



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五—二三三—一九一

一九七七年九月三十日

星期五

目錄

保護香港環境建議		第一頁
十月份青山練靶日期		第二頁
仁風街暫禁通車		第二頁
薄扶林建行車天橋		第三頁
郵差榮獲英國效忠服務獎章		第四頁
報界參觀葵涌新村屋宇		第五頁
監獄署督導員結業閱操		第五頁
司徒拔道迴旋處擬建天橋		第六頁
清除南丫島索罟灣油污		第六頁

環境資源公司(ERC)今日(星期五)提出有關保護香港環境之建議。該公司用了兩年半時間，替香港政府進行一項有關本港環境問題的研究，該項研究已於最近完成。

建議之目的，是使政府可以控制染污問題及改善香港之環境。

顧問提出之建議包括下列四項：

(一)新法例——提議五項新條例，其內容包括管制空氣、聲音及水之染污，處理固體廢物及擬訂有關環境重要性之聲明書。希望在試用一段時間後，這些條例可以合併為一完整之保護環境法例。

(二)環境研究——顧問強調本港需要有更廣泛之研究及監測工作，使當局能預測潛在的問題及計劃最適當的措施。

(三)染污控制——顧問已提出一套分期實施法例之計劃，其目的在首先強調防止環境進一步惡化。有關當局在循正常途徑重建市區及採用新程序時，將會在設計階段實行適當措施，以求作出改善。

(四)新政策小組——環境保護計劃的策劃及統籌事宜均由一個新設的中央環境保護小組負責。該小組亦將確保政府心目中的環境質素能夠實現。

研究工作主任費德威博士在提出各項建議時強調說，環境資源公司已意識到需要務求所有保護環境措施不得對香港工業的繼續擴展及其產品在出口市場中的競爭能力有所損害。

費氏說：「同時，大家都會同意一個更清潔之環境對每一個人都是有利的。我們建議之方法將會確保改善措施分期進行，而其他國家因一向對環境忽視以至為時太晚之際所發生的脫節情形亦可避免。」

發展立法管制事宜則由麥國連先生負責。麥氏在其研究工作中已對全球上許多地方所採用的環境管制法例加以研究。

麥氏說：「我們建議本港採用之法例，已預計要充份考慮本地情況，並且能使有關當局有相當的彈性來處理所發生的問題。」

各項建議是經過與防止環境污染委員會及有關政府部門詳細討論後而規劃出來的。政府現已接納關於設立一個新政策小組之建議，而該小組的主管聶德博士已於本年七月抵港。

十月份青山練靶日期

駐港英軍將於下(十)月其中七天，在青山練靶區進行射擊練習。

屆時，該區附近將會懸掛紅旗，警告市民切勿進入區內，以免發生意外。

十月份之射擊練習日期和時間如後：

- 十月三日(星期一) 上午八時三十分至下午六時
- 廿四日(星期一) 上午八時三十分至下午六時
- 廿五日(星期二) 上午八時至下午十時
- 廿六日(星期三) 上午八時至下午六時
- 廿七日(星期四) 上午八時至下午十時
- 廿八日(星期五) 上午八時至下午四時三十分
- 卅一日(星期一) 上午八時三十分至下午六時

仁風街部份重建

週一起暫禁通車

運輸署宣佈，由星期一(十月三日)上午十時起，漆咸道與佛光街之間的一段仁風街，將暫禁通車，以便進行重建。此乃蕪湖街交匯處道路工程之一部份。

屆時，上述地點將設交迎標誌，指導駕車人士。

薄扶林建行車天橋 預料明年初可施工

一座建築費達數百萬元的行車天橋將於明年初動工興建，為來往薄扶林及中區的车輛提供一條快速路綫。工務司署現正招商投標承辦是項工程。

整個工程計劃係由工務司署路政處設計，除興建天橋外，並將包括將山道的其中一段路路綫調整和將現有的渠道改良的工程在內。

工務司署港島路政部署理總工程師何國餘今日說，興建天橋的地點是從薄扶林道七十九號B門前起，經山道迄干諾道西與水街交界處附近止。這座有兩條行車綫的天橋可使東行車輛獲得一條快捷的道路。

他又說，西行車路將仍然使用現有道路，由干諾道西及德輔道西起西行，經西邊街和薄扶林道東段而至薄扶林道與般含道交界處。

何氏說，由於香港仔及薄扶林的迅速發展，現時連接港島中區及薄扶林與香港仔區道路系統的交通量，已有顯著的增加。

他指出薄扶林道和石排灣道刻正進行主要道路擴闊工程，以應付日益增加的交通量。

何氏說，即將興建的天橋全長六百六十米，是工務司署進行半山區交通改善計劃之一部份。

天橋興建工程預料將於明年一月展開，需時約二十一個月完成。

本港首位郵差獲頒
英國效忠服務獎章

本港一名郵差榮獲英女王頒贈英國效忠服務獎章，以表揚他在郵政局服務三十八年以來的傑出表現。

獲贈服務獎章的是現年五十五歲的麥士強先生。他是在郵政局服務年資最長的一位職員。

麥氏於一九三九年加入郵政局為郵務工人，翌年即升為三等郵差，其後又升任郵差。服務期內大部份時間，麥氏係負責揀信工作。

在昨日（星期四）舉行的一項簡單儀式中，郵政司潘富達將一封港督的通知信交予麥氏。

郵政司在儀式中表示，該獎章不但是麥氏個人的一項重大榮譽，同時也是整個郵政局的光榮，因為這是郵政局職員第一次獲頒該項獎章。

對於這次得獎，麥氏表示感到驚喜。

他說：「這次我能夠獲得服務獎章，完全是各位同事的功勞。」

麥氏將於下月初退休，目前正作退休前休假期。

編輯注意：麥氏領取英國效忠服務獎章通知信的照片，現已放在新聞處稿箱，以備取用。

招待報界參觀 葵涌新村屋宇

編輯注意：

港府在北葵涌建有新村屋宇四十四間，以安置一批須從其私人村屋遷出的人家。該批村民遷出其原住地區，以便騰出地方興建一個建設費達一億三千萬元的公共屋邨之用。

各戶人家不久將遷入此等樓高三層兼具有現代家庭所需基本設備的新村屋宇。

新界民政署定於下星期一（十月三日）招待新聞界參觀該等村屋，並已安排於該日派出一輛政府車輛 AM 二〇八八號接載新聞界代表前往北葵涌。該車將於上午九時三十分自尖沙咀郵局後面停車場開出，並於事後接載各人返回市區。敬請派員參加。

監獄署督導員新血 明日舉行結業閱操

編輯注意：

監獄署九十八名督導員及助理督導員將於明日（星期六）舉行結業操，由醫務衛生處醫務訓練事宜主任李清洪醫生檢閱。

結業操定於明日上午十一時在赤柱監獄署職員訓練院舉行。

歡迎派員訪攝是項結業操，監獄署已安排一輛十四座位專車接載新聞界代表前往採訪。該輛專車將於明日上午九時半在愛群道商業大廈監獄署總辦事處開出。

司徒拔道迴旋處擬建天橋

工務司署現擬在司徒拔道迴旋處興建一座天橋，由於建議之工程可能對該處居民有所影響，故有關工程之告示，已根據街道（改建）條例於今日出版之政府憲報刊登。

告示指明，任何人士如欲反對上述計劃，必須於下（十一月三十日）前用書面向工務司提出；而申請賠償之人士，則須於本年十一月三十日前去函工務司。

南丫島索罟灣油污 已清除百分之八十

南丫島索罟灣一帶因丹麥貨船「阿德里安馬士基」號擱淺而引起的油污，有大约百分之八十現已由政府派出的清理隊伍予以清除。

署理新界政務司杜迪今（星期五）日親自前往現場視察後作以上表示。

他今日前往該灣視察時，離島理民官翁樂雄、辦理清理工作的高級政府官員多人、及南丫島鄉事委員會南區主席陳百業均在場作伴。

杜氏並與此次漏油事件中損失了不少魚的多名漁民及其代表交談。

杜氏在視察完畢後表示：索罟灣一帶海面，包括養魚場的範圍內的大部份油污均已被清除。

「不過，該岸邊、海灘和較深入的地方仍有油污。但逾百的清理工作人員，現正全日進行清理油污，務求盡速完成此項工作。」

杜氏其後又巡視漁農處設立以協助漁民評估損失的秤重及登記站。

他說：截至今晨爲止，該站共登記超過二萬七千斤因油污而死的魚，由當地漁民送到該站的已死魚苗則經過點算後，共有大約四十萬條。

登記及點算工作將會繼續辦理，直至獲得全部詳細數字時爲止，以協助漁民要求賠償。

他指出市政事務署人員已立即用漂白粉灑在此等經過登記的魚的身上，以防止其市面出售。

他補充說：死去的魚每日都由市政局運往醉酒灣加以焚化及掩埋。

杜氏指出，索罟灣一批漁民派出的一位代表已與法律援助處聯絡。

編輯注意：署理新界政務司杜迪今日視察索罟灣情

形的新聞圖片將於傍晚分放於新聞處稿箱，以備取用。